

Образец №4

**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ
ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА**

С предмет: „Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги/включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/на леки, лекотоварни, товарни и специализирани служебни автомобили на ЕНЕРГО-ПРО Мрежи АД” по обособени позиции.

ОТ: Е.Т. „Автоманна – Д. Колева” (наименование) на Г.Т.Р.С.С.Д.У.Е.У.Л. Г.Л.М.Д.С.Т.О.Н. (участника)
Седалище и адрес на управление : гр. Търговище
тел: 060/1.6.30.82 факс: 060/1.6.30.82 E-mail: автоман.п.а.т.д@abv.bg
вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК: 125.512.707
Представявано от: Дарина Колева Ангелова

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Във връзка с обявената процедура за възлагане на обществена поръчка с горепосочения предмет, Ви представяме нашето техническо предложение, за следните обособени позиции:

- Обособена позиция № 1: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Шумен;
- Обособена позиция № 2: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Добрич;
- Обособена позиция № 3: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Търговище;
- Обособена позиция № 4: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Велико Търново;
- Обособена позиция № 5: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Шумен;

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

материали, консумативи и смазочни материали/ на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Габрово;

Обособена позиция № 6: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Русе;

Обособена позиция № 7: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Разград;

Обособена позиция № 8: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на леки и лекотоварни служебни автомобили за територията на област Силистра;

Обособена позиция № 9: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Варна;

Обособена позиция № 10: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Шумен;

Обособена позиция № 11: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Добрич;

Обособена позиция № 12: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Търговище;

Обособена позиция № 13: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Велико Търново;

Обособена позиция № 14: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Габрово;

Обособена позиция № 15: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Русе;

Обособена позиция № 16: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Разград;

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

Обособена позиция № 17: Поддръжка, текущ, основен ремонт и автотенекеджийски услуги /включително доставка и подмяна на резервни части, материали, консумативи и смазочни материали/ на товарни и специализирани служебни автомобили за територията на област Силистра.

/позициите, за които се участва се маркират със знак X/

1. Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с техническата спецификация и изискванията на възложителя;

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

2. Предлагаме следните срокове за изпълнение:

- срок за приемане на автомобила в сервиз след заявка от Възложителя – до 2 (два) часа;
- срок на диагностика - до 4 (четири) часа, считано от часа на приемане на автомобила (съгласно приемо-предавателния протокол);
- срок за ремонт или техническо обслужване:
 - срок за текуща поддръжка (смяна на масла, филтри, антифриз, накладки, подмяна на крушки, релаж на преден мост и други) - до 2 (два) часа;
 - срок за леки ремонти (гарнитура, смяна водна помпа, регулиране клапан, демонтаж, монтаж и промиване радиатор, ремонт алтернатор, стартер и други) - до 2 (два) работни дни;
 - срок за средни ремонти (ремонт преден мост, диференциал, скорости, частичен ремонт на двигател, ремонт на купе и други) - до 3 (три) работни дни;
 - срок за тежки ремонти - до 10 (десет) работни дни, като за тежкоавариралите автомобили срокът може да бъде удължен с не повече от 10 (десет) работни дни;

3. Предлагаме

- 3.1. Срок за замяна на дефектни или некачествени резервни части 1 до 3 работни дни след уведомяване от страна на Възложителя;
- 3.2. Срок за отстраняване на некачествено извършен ремонт при рекламация - 1 до 2 работни дни след уведомяване от страна на Възложителя;

4. Предлагаме срок на гаранция:

4.1. За вложените резервни части:

- За руски резервни части – 6 месеца от датата на монтаж (но не по-малко от 6 месеца);
- За алтернативни резервни части – 12 месеца от датата на монтаж (но не по-малко от 12 месеца);
- За оригинални резервни части – 12 месеца от датата на монтаж (не по-малко от 12 месеца);

Забележка: Попълват се толкова реда, колкото са необходими по преценка на участника от гледна точка на видовете резервни части, гаранционния период на производителя и т.н.

4.2. За извършените услуги: - не по-малко от 6 месеца от датата на подписване на документа, удостоверяващ изпълнението.

Забележка: По преценка на участника, гаранционният срок може да бъде разбит на отделни видове дейности.

5. Декларираме, че приемаме всички клаузи на приложения проект на договор, при посочените условия и в указаните срокове.

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

в случай, че бъде определено за изпълнител се доставя всички документи, необходими за сключване на договор за естивената поръчка с горе посочения предмет.

7. Декларираме, че срокът на валидност на нашата оферта е 90 дни датата, определена за предаване на офертите.

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

Заличена информация на
основание чл.2 от ЗЗЛД

ОПИСАНИЕ

На действаща система за приемане на автомобили ,контрол на качеството,предаване на автомобилите след ремонта,образци на документи приемно-предавателни протоколи, работни карти и др.

1. Автомобила се приема от приемчик съвместно с шофьора и подписват приемно предавателен протокол образец №1 който ви прилагаме.
2. Приемчика прави диагностика на автомобила и прави предписание за неговия ремонт.
3. Въз основа на предписанието се оформя проформа фактура която се изработва на база нормо часове за отделните видове дейности посочени в наредба №24
4. След одобрение от страна на възложителя на ремонта той се извършва от квалифициран автомонтъор.
5. След ремонта приемчика заедно с автомонтъора изпробват отремонтирания автомобил и се установи, че автомобила е отремонтиран качествено ,автомобилът е готов за издаване.
6. Издаването на автомобила се извършва след като се изпробва от шофьорът му в присъствието на приемчика на автомобила и автомонтъора извършил ремонта.
7. При получаването на автомобила се подписва приемно предавателен протокол.

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

Заличена информация на
основание чл.2 от 33ЛД

ПРОФОРМА ФАКТУРА

ЕТ "АВТОМАНИЯ-ДАРИНА КОЛЕВА"
АДРЕС: гр. Търговище, ул."В.Левски" №35
БУЛСТАТ № 125 512 707
МОЛ: Дарина Колева Ангелова
БАНКОВА СМЕТКА: ОББ – АД клон
ТЪРГОВИЩЕ
IBAN: BG11UBBS85011011494519
BIC: UBBS BGSF

УВРЕДЕН: „ЕНЕРГО-ПРО МРЕЖИ“ АД
МАРКА/МОДЕЛ НА МПС:
ДК №:
КИЛОМЕТРАЖ:.....

№ по ред	РАБОТНИ ОПЕРАЦИИ	МЯРКА	КОЛИЧЕСТВО ВО /сервисен час/	ЕДИНИЧНА НА ЦЕНА /лева/	СТОЙНОСТ /лева/	Стр.№ Т.№
I.						
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
	ЦЕНА НА ТРУД БЕЗ ДДС:					
	Цена на труд с ддс:					

№ по ред	РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ	МЯРКА	КОЛИЧЕСТВО	ЕДИНИЧНА ЦЕНА /лева/	СТОЙНОСТ /лева/
1.отстъпка				
2.отстъпка				
3.отстъпка				
4.отстъпка				
5.отстъпка				

Заличена информация на
основание чл.2 от 33ЛД

б.					
	-.....отстъпка				
	ЦЕНА НА ЧАСТИТЕ БЕЗ ДДС:				
	ЦЕНА НА ЧАСТИТЕ С ДДС:				

ОБЩО ЦЕНА НА РЕМОНТА БЕЗ ДДС :...../..... .00/лв.

ОБЩО ЦЕНА НА РЕМОНТА С ДДС:...../..... .00/лв.

ДАТА: г.

ИЗГОТВИЛ:
/Румен Ангелов/

Заличена информация на
основание чл.2 от 33ЛД

ПЪЛНОМОЩНО

Подписаната **ДАРИНА КОЛЕВА АНГЕЛОВА, ЕГН:**
гр.ТЪРГОВИЩЕ, ул. ГЛАДСТОН 4 вх Б ет 4 ап 12, ЛК: 6
ТЪРГОВИЩЕ в качеството си на собственик на **АВТОМАНИЯ**
БИК: 125512707, СЕДАЛИЩЕ: ТЪРГОВИЩЕ, КВ. ЗАПАД 25, ВХ.Б, АП.6

Заличена информация на
основание чл.2 от 33ЛД

УПЪЛНОМОЩАВАМ

РУМЕН ДИМИТРОВ АНГЕЛОВ, ЕГН:
ул. ГЛАДСТОН 4 вх Б ет 4 ап 12, ЛК: 6
със следните права:

Заличена информация на
основание чл.2 от 33ЛД

Да ме представлява, пред Енерго про гр. Варна във връзка с процедура за обществена поръчка за поддръжка и ремонт на автомобили да има право да подава и получава всякакви документи във връзка с тази процедура.

Да има правото да се подписва където е необходимо при изпълнение на тези пълномощия описани по горе.

Да има право да преупълномощава трети лица с горепосочените права.

Това пълномощно да се тълкува изцяло в полза на правото на пълномощника да ни представлява.

Пълномощното е безсрочно.

Заличена информация на
основание чл.2 от 33ЛД

Заличена информация на
основание чл.2 от 33ЛД

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

Заличена информация на
основание чл.2 от ЗЗЛД

Техническо оборудване с което разполага автосервиза на
ЕТ"АВТОМАНИЯ-Д.КОЛЕВА"находящ се в гр.Търговище
бул."29 Януари „№7

Стенд за регулиране сходимост на преден и заден мост-1бр.
Двуколонни подемници-10бр.
Четириколонен подемник-
Канали за обслужване на автомобили-6бр.
Специализирани тестери за акумулатори-1бр.
Компресомери за бензинови двигатели-2бр.
Компресомери за дизелови двигатели-1бр.
Стендове за гравитатично изпомпване на масла-1бр.
Хидравлични преси-2бр.
Хидравличен крик тип жираф или телфер за Д/М на ДВГ-1бр.
Хидравличен крик за Д/М на скоростни кутии-5бр.
Крикове тип крокодил-8бр.
Автоматична станция за диагностика и зареждане на автоклиматични системи-1бр.
Машини за демонтаж, монтаж на гуми.-1бр.
Машина за баланс на гуми-1бр.
Оборудвани инструментални колички-4бр.
Специализирани или универсални диагностични системи-1бр.
Стенд за регулиране на фарове-
ОБОРУДВАНЕ АВТОРЕПАРАТУРА
Камера за боядисване-1бр.
Телоподаващо устройство/заваръчен апарат-3бр.
Компресор за въздух-3бр.
Инфрачервена лампа
Вибрационна ексцентрична полирмашина-1бр.
Ексцентрик шлайфове-4бр.

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

Заличена информация на
основание чл.2 от ЗЗЛД

Образец №4.1

ДЕКЛАРАЦИЯ
за избор на база за изчисляване на нормочасове

От Дарина Колева Ангелова, ЕГН
Заличена информация на адрес в гр. Търговище
основание чл.2 от ЗЗЛД община Търговище
ул. Ч. Ян. 12
п. к. М.В.Р., гр. Търговище
на Ч на управителния съвет, член на Съвета на
директорите) на "Е.Т. АВТОМАНЪЯ - Д. Колева"
(ЕТ, ООД, ЕООД, АД и др.), в качеството ми на представляващ
Е.Т. АВТОМАНЪЯ - Д. Колева - участник в
процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: Поддръжка, текущ, основен
ремонт и автотенекеджийски услуги/включително доставка и подмяна на резервни
части, материали, консумативи и смазочни материали/на леки, лекотоварни, товарни и
специализирани служебни автомобили на ЕНЕРГО-ПРО Мрежи АД" по обособени
позиции.

Декларирам, че за изчисляване на нормочасовете при изпълнение предмета на поръчката, ще използвам следните документи:

1. За обособени позиции от I до VIII:

- за марки и модели: ВАЗ 21213, 2121, 21214, 232900, 21043; УАЗ(всички модели) –
съгласно посочените документи в Раздел IV.точка 4 от Техническата спецификация

- за марки и модели, за които се допуска избор между няколко документа:

N	МАРКА И МОДЕЛ	Необходимите нормочасове за ремонта ще се изчисляват съгласно:
1	ОПЕЛ КОРСА; ЗАФИРА - леки	на база от 24 от 30
2	ПЕЖО 406; ПАРТНЕР; БОКСЕР	на база от 24 от 36
3	РЕНО КАНГО, МАСТЕР	на база от 24 от 30

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

4	СИТРОЕН БЕРЛИНГО;- леки и товарни; ДЖЪМПИ - товарен; ДЖЪМПЕР- товарен;КСАРА; С8, С4	ПАРЦЕДА 24 ОТ ЗС
5	ФОРД РЕЙНДЖЪР - товарен	ПАРЦЕДА 24 ОТ ЗС
6	ШКОДА ФЕЛИЦИЯ; ФАБИЯ; ОКТАВИЯ;	ПАРЦЕДА 24 ОТ ЗС
7	ФОЛКСВАГЕН ГОЛФ,ПОЛО,КАДИ, Т4	ПАРЦЕДА 24 ОТ ЗС
8	ТОЙОТА ХАЙЛУКС	ПАРЦЕДА 24 ОТ ЗС
9	ДАЧИЯ ЛОГАН 1,5dci ;1,6mpi	ПАРЦЕДА 24 ОТ ЗС

2. За обособени позиции от IX до XVII

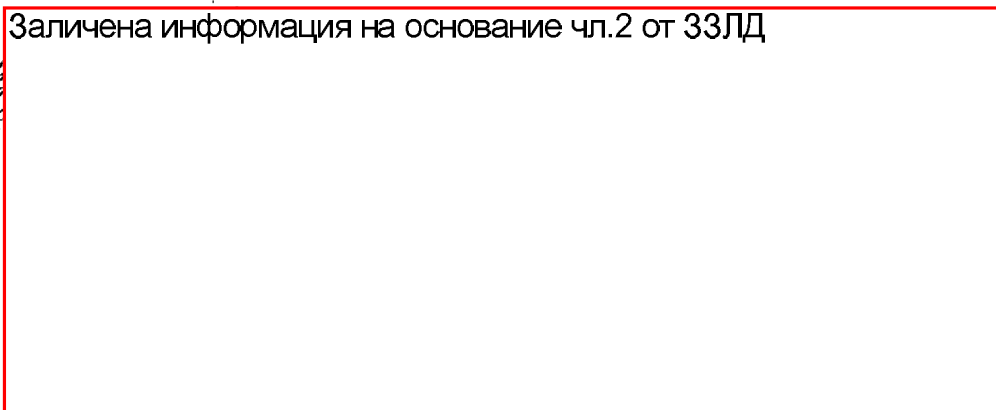
- за марки и модели, за които се допуска избор между няколко документа:

N	МАРКА И МОДЕЛ	Необходимите нормочасове за ремонта ще се изчисляват съгласно:
1	ГАЗ 53;3307; 66; 33027"Газела"	ПАРЦЕДА 24 ОТ ЗС
2	ЗИЛ 130; 131	ПАРЦЕДА 24 ОТ ЗС
3	МЕРЦЕДЕС 408 Д; 508 – товарни; Д; 313 CDI	ПАРЦЕДА 24 ОТ ЗС
4	ТРАКТОР ТК 82; ЮМЗ; Беларус; Булгар	ПАРЦЕДА 24 ОТ ЗС
5	ИФА АДК - специален	ПАРЦЕДА 24 ОТ ЗС
6	РОБУР (ВСИЧКИ МОДЕЛИ) - товарни	ПАРЦЕДА 24 ОТ ЗС
7	ШКОДА МАДАРА; ЕВРОПА - товарни	ПАРЦЕДА 24 ОТ ЗС
8	МАЗ; Камаз	ПАРЦЕДА 24 ОТ ЗС
9	Рено Мидлум;МАН ТГС	ПАРЦЕДА 24 ОТ ЗС
10	Ремаркета и полуремаркета	ПАРЦЕДА 24 ОТ ЗС

Дата: 08.03.2017г.

ДЕКЛАРАТОР: ДАРЯНА АНГЕЛОВА
Име и фамилия!

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД



да се

СПИСЪК

Заличена информация на
основание чл.2 от ЗЗЛД

На доставчиците и производителите на резервни части

1. ЕВРО 07 –гр. София
2. ИТЕРКАР-гр.София
3. Марти-гр.София
4. МОНТИКАР-гр.София
5. ПРАЙМ ОИЛ 2000 ЕООД-гр.София
6. ТЕХКО ООД-гр.Русе
7. АВТОХИТ-гр.Русе
8. ПРИМЕКС-гр.Шумен
9. НАР ООД-гр.Хасково
10. ЕТ „ЛЕОНАРДО-ВЛАДИМИР ВЛАДИМИРОВ”-гр.Габрово



Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

CYCLON FX 100 10W40

Semi Synthetic Passenger Car Motor Oil for High Mileage engines

WAVE POWER HM 10W-40 is an universal performance semi synthetic oil for use in gasoline and diesel engines of passenger car and light vans with or without turbocharger specially formulated to help demands of "High-Mileage" engines which have been running for more than 100.000 km. This product is unsuitable for diesel engines equipped with a Diesel Particle Filter (DPF) and not intended for real "Old Timers".

WAVE POWER HM 10W-40 is formulated with high quality refined mineral and synthetic base stocks in combination with a special additive technology to achieve the following performance:

- Very good low temperature properties.
- Maximize the life of the engine.
- Special formulated additive helps to slow down the ageing process
- Protection to wear by cold start.
- Very high thermal and oxidation stability.
- Excellent resistance against foaming, corrosion and wear.
- High dispersancy and detergency level.
- High viscosity index.

WAVE POWER HM 10W-40 exceeds the following performance criteria:

API SL/CF

ACEA A3/B4

Typical Analysis

Properties	Unit	Method	Typical Value
SAE Grade		SAE J300	10W-40
Density @15 °C	kg/m ³	ASTM 4052	874
Kinematic Viscosity @ 40 °C	mm ² /s	ASTM D7042	92
Kinematic Viscosity @ 100 °C	mm ² /s	ASTM D7042	14.2
Viscosity Index		ASTM D2270	154
Viscosity CCS @ -25, max	cP	ASTM D5293	6600
Flash Point COC	°C	ASTM D92	>201
Pour Point	°C	ASTM D97	-33
Total Base Number	mgKOH/g	ASTM D2896	6.9
Sulphated Ash	%Wt	ASTM D874	0.95

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

SAFETY DATA SHEET

Заличена информация на
основание чл.2 от ЗЗЛД

Supersedes : 0 / 0 / 0

CYCLON FX 100 10W-40

PRODUCT CODE
7241

SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking

1.1. Product identifier:

- Product name : WAVE POWER HM 10W-40
- Viscosity Grade : SAE 10W-40

1.2. Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against:

- Relevant identified uses : Engine oil (lubricant)
- Uses advised against : This oil should not be used for any other purpose than the intended use as an engine oil without expert advice.

1.3. Details of the supplier of the Safety Data Sheet:

- Supplier : North Sea Lubricants B.V.
Loenhorst 25
2402 LV - Alphen aan de Rijn - Nederland
Tel: +31 651345369

1.4. Emergency telephone number:

- Phone number(s) : +31 (0)786527652

SECTION 2: Hazards identification

2.1. Classification of the substance or mixture:

- Classification according to Directive : This product does not meet the classification requirements of the current European 1999/45/EC legislation.
- Hazard Class and Category Code(s), Regulation (EC) No 1272/2008 (CLP)

2.2. Label elements:

Labelling Regulation EC 1272/2008 (CLP)

- Hazard pictograms

- Hazard pictograms : SGH07
- Signal words : Warning
- Hazard statements : H319 - Causes serious eye irritation
- Precautionary statements

- Safety advices : Do not empty into drains ; dispose of this material and its container in a safe way.
- 2.3. Other hazards : Flammable liquid. Prolonged or repeated skin contact with the material will remove natural oils and could lead to a dermatitis. Spills of this product present a serious slipping hazard. Overexposure to oil mist may cause respiratory irritations.

- 2.4 Other information : This mixture does not meet the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No 1907/2006, Annex XIII.

SECTION 3: Composition/information on Ingredients

3.2. Mixtures:

- Description of the mixture : Mixture of synthetic and mineral base oils (PCA-content < 3% - IP346) and additives.
Product is not considered to be hazardous but contains hazardous components.

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

SAFETY DATA SHEET

Revised edition no : 0

Date : 28 / 8 / 2013

Заличена информация на основание чл.2 от
3ЗЛД

CYCLON FX 100 10W-40

7241

SECTION 3: Composition/information on ingredients (continued)

• Composition of the mixture:

Substance name	Contents	CAS No	EC No	Annex No	Ref REACH	Classification
Lubricating oils (petroleum), C20-50, hydrotreated neutral oil-based	75 - 85	72623-07-1	278-738-4	649-483-00-5	---	Not classified. (DSD/DPCP)
Zinc dialkyl dithiophosphate	1 - 1,5	68549-42-3	272-028-3	---	---	Xn; P36/38-41 N; P31-53
Base oil : distillates hydrotreated light naphthenic	1,5 - 2,5	64742-53-6	265-159-6	649-466-00-2	---	Not classified. (DSD/DPCP)
Naphthalene	0,01 - 0,03	91-20-3	202-049-5	601-052-00-2	---	F+ R11 Corros. Cat. 3; R40 Xn; P22 N; R50-53

Other information : For full text of all R-phrases: see SECTION 16.
Product is not considered to be hazardous but contains hazardous components.

SECTION 4: First aid measures

General advice : In case of accident or if you feel unwell; seek medical advice immediately (show the label when possible).

4.1. Description of first aid measures:

- After inhalation : Assure fresh air breathing. If you feel unwell, seek medical advice.
- After contact with skin : Remove contaminated clothing and shoes. Wash skin thoroughly with mild soap and water. Never use kerosine or gasoline for cleaning the skin.
- After contact with the eyes : Rinse immediately with plenty of water. Seek medical attention if irritation develops.
- After ingestion : Do not induce vomiting. Seek medical attention immediately.

4.2. Most important symptoms and effects, both acute and delayed:

- After exposure : No acute or delayed symptoms or effects are anticipated if first aid treatment is applied and is effective.

4.3. Indication of any immediate medical attention and special treatment needed:

- After exposure : If injected under the skin when using high pressure equipment, send casualty immediately to a hospital, even when there are few or no symptoms.

SECTION 5: Firefighting measures

5.1. Extinguishing media:

- Suitable extinguishing media : Water fog, Carbon dioxide, Foam, Dry chemical product.
- Unsuitable extinguishing media : Do not use a heavy water stream.

5.2. Special hazards arising from the substance or mixture:

- In the event of a fire : Under fire conditions, hazardous fumes will be present.

5.3. Advice for firefighters:

- Protective actions : Avoid fire-fighting water to enter environment.
- Special protective equipment for fire-fighters : Do not enter fire area without proper protective equipment, including respiratory protection. Wear self-contained breathing apparatus, rubber boots and thick rubber gloves.
- Surrounding fires : Use water spray or fog for cooling exposed containers.

SECTION 6: Accidental release measures

6.1. Personal precautions, protective equipment and emergency procedures:

Заличена информация на основание чл.2 от
3ЗЛД

SAFETY DATA SHEET

Revised edition no : 0

Date : 28 / 8 / 2013

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

CYCLON FX 100 10W-40

PRODOT CODE
7241

SECTION 6: Accidental release measures (continued)

- For non-emergency personnel : Evacuate unnecessary personnel.
- For emergency responders : Equip cleanup crew with proper protection. Wear suitable protective clothing, gloves and eye or face protection. Eliminate every possible source of ignition.

6.2. Environmental precautions:

- In case of accidental spills : Contain any spills with dikes or absorbents to prevent migration and entry into sewers or streams. Notify authorities if liquid enters sewers or public waters. Avoid release to the environment.

6.3. Methods and material for containment and cleaning up:

- Appropriate containment techniques : Contain any spills with dikes or absorbents to prevent migration and entry into sewers or streams.
- Appropriate clean-up procedures : Clean up even minor leaks or spills and spread granular absorbent promptly. Collect spills and put it into appropriated container.

- 6.4. Reference to other sections : See also sections 8 & 13.

SECTION 7: Handling and storage

7.1. Precautions for safe handling:

- Measures to prevent fire, aerosol and dust generation : Keep away from sources of ignition. No naked lights. No smoking. Proper grounding procedures to avoid static electricity should be followed.
- Measures to protect the environment : Contain any spills with dikes or absorbents to prevent migration and entry into sewers or streams.
- Advice on general occupational hygiene : When using, do not eat, drink or smoke. Wash hands and other exposed areas with soap and water before leaving work.

7.2. Conditions for safe storage, including any incompatibilities:

- Technical protective measures : Local exhaust and general ventilation must be adequate to meet exposure standards.
- Conditions of storage : Store this product in a dry location where it can be protected from the elements. Do not store near oxidizing agents or acidic material. Keep at temperature not exceeding 50 °C.
- Specific designs for storage rooms or vessels : Store in tightly closed, properly ventilated containers away from heat, sparks, open flame, strong oxidizers, radiations, and other initiators.

7.3. Specific end use(s):

- Recommendations : See Product Data Sheet for detailed information.

SECTION 8: Exposure controls/personal protection

8.1. Control parameters:

- Occupational exposure limit values : United Kingdom: Occupational Exposure Standard (OES) of 5 mg/m³, 8-hour time-weighted average reference period for oil mist. The American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH) has assigned mineral oil mist a threshold limit value (TLV) of 5 mg/m³ as a Time Weighted Average (TWA) for a normal 8-hour workday and a 40-hour workweek and a short-term exposure limit (STEL) of 10 mg/m³ for periods not to exceed 15 minutes. Exposures at the STEL concentration should not be repeated more than four times a day and should be separated by intervals of at least 60 minutes. [ACGIH 1994, p. 28]
- Biological limit values : No data available.

8.2. Exposure controls:

Appropriate engineering controls:

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

SAFETY DATA SHEET

Revised edition no : 0

Date : 28 / 8 / 2013

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

CYCLON FX 100 10W-40

7241

SECTION 8: Exposure controls/personal protection (continued)

• **Technical measures to prevent exposure** : Use adequate ventilation to keep oil mist below applicable standard.

Individual protection measures, such as personal protective equipment:

- **Eye / face protection** : Chemical goggles or safety glasses.(EN 166)
- **Skin protection** : Wear suitable protective clothing. (EN 465, EN 466 or EN 467).
- **Hand protection** : Wear suitable gloves resistant to chemical penetration. (EN 374)
- **Respiratory protection** : The use of Filtertype A (EN 141) is recommended if exceeding the Occupational Exposure Limit.
- **Other** : Protective helmet. Do not wear leather soled shoes.

Environmental exposure controls:

• **Measures to prevent exposure** : Avoid release to the environment. See Heading 6.

8.2. Exposure controls

SECTION 9: Physical and chemical properties

9.1. Information on basic physical and chemical properties:

- **Pour point (ASTM-D97)** : <-33°C
 - **Solubility(ies)** : Material insoluble in water.
 - **Viscosity @ 40°C (ASTM-D445)** : 97 cSt
- 9.2. Other information : See Product Data Sheet for detailed information.

SECTION 10: Stability and reactivity

- 10.1 **Reactivity** : No data available.
- 10.2 **Chemical stability** : Stable under normal conditions.
- 10.3 **Possibility of hazardous reactions** : None under normal conditions.
- 10.4 **Conditions to avoid** : Extremely high or low temperatures.
- 10.5 **Incompatible materials** : Strong oxidizing agents.
- 10.6 **Hazardous decomposition products** : None under normal conditions.

SECTION 11: Toxicological information

11.1. Information on toxicological effects:

- **Acute toxicity:**
- **Irritation** : Not expected to be irritant.
- **Corrosivity** : No adverse health effects were noted.
- **Sensitisation** : No sensitization effects known.
- **Repeated dose toxicity** : Not applicable.
- **Carcinogenicity** : Not expected to be carcinogenic.
- **Mutagenicity** : Not expected to be mutagenic.
- **Toxicity for reproduction** : Not expected to be toxic.

11.2. Information on likely routes of exposure:

- **After ingestion** : Ingestion may cause nausea, vomiting and diarrhoea.

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

SAFETY DATA SHEET

Revised edition no : 0

Date : 28 / 8 / 2013

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

CYCLON FX 100 10W-40

PRODUCT CODE
7241

SECTION 11: Toxicological Information (continued)

- After inhalation : Not expected to present a significant inhalation hazard under anticipated conditions of normal use.
- After skin contact : Repeated or prolonged skin contact may cause irritation.
- After eye contact : Slight eye irritant upon direct contact.

11.3. Symptoms related to the physical, chemical and toxicological characteristics:

- General : No adverse symptoms/effects were noted.

11.4. Delayed and immediate effects as well as chronic effects from short and long-term exposure:

- General : No acute or delayed symptoms or effects are anticipated if first aid treatment is applied and is effective.

11.5. Other toxicological information : During use in engines, contamination of oil with low levels of cancer-causing combustion products occurs. Used motor oils have been shown to cause skin cancer in mice following repeated application and continuous exposure. Brief or intermittent skin contact with used motor oil is not expected to have serious effects in humans if the oil is thoroughly removed by washing with soap and water. Avoid prolonged contact with used motor oil.

SECTION 12: Ecological Information

12.1. Toxicity:

- Acute (short-term) toxicity : No specific toxicity data on this product available.
- Chronic (long-term) toxicity : No specific toxicity data on this product available.

12.2. Persistence and degradability : Not determined.

12.3. Bioaccumulative potential : Not determined.

12.4. Mobility in soil : It is to be expected small mobility in soil. Some or a few components may get into the soil and may cause pollution of ground water.

12.5. Results of PBT and vPvB assessment : Not applicable.

12.6 Other adverse effects : Spills may contaminate water supplies / pollute public waters.

SECTION 13: Disposal considerations

13.1. Waste treatment methods:

- Waste disposal : Recover waste liquids for recycling/re-use. See Directive 2001/118/EC. Dispose of this material and its container to hazardous or special waste collection point, in accordance with local, regional, national and/or international regulation.
- Waste Code European Waste List : 13 02 05 - mineral-based non-chlorinated engine, gear and lubricating oils.
13 02 06 - synthetic engine, gear and lubricating oils.
15 01 10 - packaging containing residues of or contaminated by dangerous substances.

SECTION 14: Transport information

Not regulated.

SECTION 15: Regulatory information

15.1. Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture:

15.1.1 National regulations:

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

SAFETY DATA SHEET

Revised edition no : 0

Date : 28 / 8 / 2013

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

CYCLON FX 100 TUV-40

7241

SECTION 15: Regulatory information (continued)

- Germany : Water Hazard Class: 1 - slightly hazardous to water
 - Netherlands : Water pollution effect indication (11): Slightly harmful to aquatic organisms. Abatement effort: B
- 15.1.2 International Regulations:**
- Europe : All components listed in the European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (EINECS)
 - Australia : All components are in compliance with chemical notification requirements in Australia. (AICS)
 - Canada : All components are in compliance with the Canadian Environmental Protection Act (CEPA) and are present on the Domestic Substances List.
 - USA : All components of this material are on the US Toxic Substances Control Act (TSCA) inventory or are exempt.
- 15.2. Chemical safety assessment** : No chemical safety assessment has been carried out for this mixture.

SECTION 16: Other Information

- Indication of changes : Revision according to Regulation (EU) No 453/2010 amending Regulation (EC) No 1907/2006.
- Abbreviations and acronyms : ACGIH = American Conference of Industrial Hygienists
CLP = Classification and Labelling of Substances and Preparations
DOT = Department of Transport
EC = European Commission. EN = European Norm
IARC= International Agency for Research on Cancer
IP = Institute of Petroleum
ISO = International Organization for Standardization
NLGI = National Lubricating Grease Institute
PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic
PCA = Polycyclic Aromatics
SAE = Society of Automotive Engineers
TLV = Threshold Limit Value. TWA = Time Weighted Average
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative
VG = Viscosity Grade
- Key literature references and sources for data : Concawe Report 01/53, Concawe Report 01/54, Concawe Report 05/87, Regulations (EC) No 1907/2006, 1272/2008 & 453/2010 of the European Parliament and of the Council.
- List of relevant R-phrases : R11: Highly flammable.
R22 : Harmful if swallowed.
R36/38 : Irritating to eyes and skin.
R40 : Limited evidence of a carcinogenic effect.
R41 : Risk of serious damage to eyes.
R50/53 : Very toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.
R51/53: Toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.
- Training advice : See Product Data Sheet for detailed information.

The contents and format of this SDS are in accordance with COMMISSION REGULATION (EU) No 453/2010 of 20 May 2010 amending Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council on the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH).

DISCLAIMER OF LIABILITY The information in this SDS was obtained from sources which we believe are reliable. However, the information is provided without any warranty, express or implied, regarding its correctness. The conditions or methods of handling, storage, use or disposal of the product are beyond our control and may be beyond our knowledge. For this and other reasons, we do not assume responsibility and expressly disclaim liability for loss, damage or expense arising out of or in any way connected with the handling, storage, use or disposal of the product. This SDS was prepared and is to be used only for this product. If the product is used as a component in another product, this SDS information may not be applicable.

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

SEVAN

Страница: 8 от 8

Издание: № 3

Продукт: АНТИФРЪЗ SEVAN® ГОТОВ ЗА УПОТРЕБА -36°C

Създаден на: 15.05.2015г.

В съответствие с Регламент 453/2010/ЕС

14. Информация относно транспортирането

ADR Не е опасна стока

RID Не е опасна стока

MDC Не е опасна стока

15. Информация съгласно нормативната уредба

- Продукта не съдържа вещества нарушаващи озоновия слой съгласно Регламент (ЕО) 2073/2004;
- Продукта не съдържа вещества, устойчиви органични замърсители съгласно Регламент (ЕО) 850/2004;
- Оценка на безопасността на химичното вещество или смес – няма налична оценка.

Етикетиране на сместа:

Етикетирането на сместа е съгласно следните нормативни изисквания :

- Закон за защита от вредно въздействие на химични вещества и смеси;
- Наредба за реда и начина на класифициране, опаковане и етикетиране на химични вещества и смеси;
- Регламент ЕО № 1272/2008 за класифициране, опаковане, етикетиране на химични вещества и смеси.

16. Друга информация

- Използвани съкращения:

ADR	Европейско споразумение относно международния превоз на опасни товари по шосе
RID	Правилник за международен железопътен превоз на опасни товари
IMDC	Международен кодекс за превоз на опасни товари по море
P фрази	Препоръки за безопасност
PBT	Устойчив, биоакмулиращ и токсичен
vPvB	Много устойчив и много биоакмулиращ
WEL	Норма за експозиция на работното място
TWA	Средно измерена във времето
STEL	Краткосрочна норма за експозиция
LD50	Средна летална доза
LC50	Средна летална концентрация
EC50	Ефективна концентрация за 50%
IC50	Средна инхибираща концентрация

- Ползвания и източници на данни

- ❖ Регламент (ЕО) 1907/2006/ЕС REACH относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали;
- ❖ Регламент (ЕО) 1272/2008/ЕС CLP относно класифицирането, етикетирането и опаковането на химични вещества и смеси;
- ❖ Наредба № 13 за защита на работещите от рискове, свързани с експозицията на химични агенти при работа;
- ❖ Наредба № 14 за нормите на предельно допустими концентрации на вредни вещества в атмосферния въздух на населени места;
- ❖ Закон за защита от вредно въздействие на химични вещества и смеси;
- ❖ Наредба за реда и начина на класифициране, опаковане и етикетиране на химични вещества и смеси;
- ❖ ADR Европейска спогодба за международен превоз на опасни товари;
- ❖ RID Правилник за международен железопътен транспорт на опасни товари;

Информацията посочена в настоящия информационен лист за безопасност е точна до степента на нашата осведоменост към датата на издаване. Информацията се дава само като насока за безопасна работа с продукта и не следва да се счита за гаранция или сертификат за качество, тъй като споменатите условия за работа са извън наш контрол.

Т

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

SEVAN С.В. ЕООД
България, гр. Варна, ж.к. ЗПЗ ул. Перла-26
тел.: +359 52 726 000
www.sevan.bg

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

Страница: 6 от 8
Издание: № 3
Продукт: АНТИФРИЗ SEVAN® ГОТОВ ЗА УПОТРЕБА -36°C
Създаден на: 15.05.2015г.

В съответствие с Регламент 453/2010/ЕС

9. Физични и химични свойства

9.1 Информация относно физичните и химични свойства

Мирис	Характерен
Външен вид	Прозрачна течност с допустима опалесценция
Относително тегло	1,06 – 1,08
Цвят на веществото/препарата	Син
pH воден разтвор	7,0 - 8,5
Точка на кипене °C ≥	100
Пламна температура, °C, СОС	Няма информация
Температура на начало на кристализация не по висока от	-36°C
Доля/горна граница на запалимост и експлозия	<0,06 m/m Hg при 20°C
Окисляващи свойства	Не
Парно налягане	>2
Вискозитет ВЗ 6 (23±0,5) °C сак.	> 10
Разтворимост във вода g/l при 20 °C	Неограничена
Разтворимост в органични разтворители	Неразтворим

9.2. Друга информация

Въздействие върху сталноно гумено пробно тяло - не се допуска изменение на цвета, образуване на пори, лепливост, отклонение на линейните размери повече от 1%.

10. Стабилност и реактивоспособност

При нормални условия продуктът е стабилен. Не се очаква този материал да влиза в реакции.

10.1. Реактивност

Продукта е устойчива при посочените условия на съхранение.

10.2. Химическа стабилност

Не се разлага, ако се използва и съхранява по предназначение.

10.3. Възможност от опасни реакции

Няма рискове, които да бъдат специално упоменати.

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Запалителни източници като открит пламък, искри, горещи повърхности.

10.5. Несъвместими материали

Силни окислителни агенти.

10.6. Опасни продукти от разпадане

Не се разлага, ако се съхранява и използва по предназначение.

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

мфорт.

SEVAN S.V. FOOD
България, гр. Варна, ж.к. ЗПЗ ул. Парла 26
тел.: +359 52 726 000
www.sevan.bg

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

Страница: 4 от 8
Издание: №3
Продукт: АНТИФРИЗ SEVAN® ГОТОВ ЗА УПОТРЕБА -36°С
Създаден на: 15.05.2015г.

В съответствие с Регламент 453/2010/ЕС

6.4. Ползване на други раздели

За допълнителна информация вижте т.8 и т.13 на настоящия информационен лист за безопасност.

7. Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Да се избягва контакт с кожата и очите. Измийте ръцете си преди почивка и в края на работния ден. По време на работа да не се яде, пие и пуши. Сваляйте замърсеното работно облекло и го почистете преди повторна употреба.

7.2. Условия за безопасно съхранение, включително несъвместимост

Да се съхранява в закрити складови помещения, без достъп на пряка слънчева светлина. Да се съхранява в оригинални и плътно затворени опаковки. Да се съхранява далеч от храни и напитки. Съхранявайте при температура от 5°С до 30°С.

7.3. Несъвместими продукти

Вещества, които реагират с вода.

7.4. Специфична крайна употреба

Продукта се използва в охладителната система на двигатели с вътрешно горене, както и в качеството на топлоносител в топлообменни апарати експлоатирани при ниски температури.

8. Контрол на експозиция / лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрола. Гранични стойности на работното място (WEL):

TWA (8 часа): 10 mg/m³

STEL (15 min): 104 mg/m³

DNEL за работниците					
Схема на експозиция	Път	Дескриптор	DNEL/DMEL	(Коригирана) доза дескриптор	Най-чувствителна крайна точка
Дългосрочни системни ефекти	Дермално	DNEL	106 mg/kg/bw/ден	NOAEL: 4.45 2mg/kg/bw/ден (на базата на AF за 42)	Токсичност при многократно дозиране
Дългосрочни локални ефекти	Инхалиране	DNEL	35 mg/m ³	NOAEC: 70 mg/m ³ (на базата на AF за 2)	Дразнене/разяждане (на очите и кожата)
DNEL за работниците за обществото					
Схема на експозиция	Път	Дескриптор	DNEL/DMEL	(Коригирана) доза дескриптор	Най-чувствителна крайна точка
Дългосрочни системни ефекти	Дермално	DNEL	53 mg/kg/bw/ден	NOAEL: 4.45 2 mg/kg/bw/ден (на базата на AF за 42)	Токсичност при многократно дозиране
Дългосрочни локални ефекти	Инхалиране	DNEL	7 mg/m ³	NOAEC: 70 mg/m ³ (на базата на AF за 2)	Дразнене/разяждане (на очите и кожата)

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

SEVAN С.В. ЕООД
България, гр. Варна, ж.к. ЗПЗ ул. Перла 26
тел.: + 359 52 726 000
www.sevan.bg

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

Страница: 2 от 8
Издание: № 3
Продукт: АНТИФРИЗ SEVAN® ГОТОВ ЗА УПОТРЕБА -36°С
Създаден на: 15.05.2015г.

В съответствие с Регламент 453/2010/ЕС

Предупреждения за безопасност:

H302
H373
Вреден при поглъщане
Може да причини увреждане на органите <или посочете всички засегнати органи, ако се знаят> при продължителна или повтаряща се експозиция <посочете пътя на експозиция, ако недвусмислено е доказано, че никаква друг път на експозиция не причинява опасността>.

Препоръки за безопасност:

P 102
P 234
P350
P301+P315+P101
Да се съхранява извън обсега на деца.
Да се съхранява само в оригиналната опаковка.
Измийте внимателно и обилно със сапун и вода.
При поглъщане незабавно потърсете медицинска помощ и носете опаковката или етикета на продукта.

2.3. Други опасности

Продуктът не съдържа вещество, което да отговаря на критериите за PBT и vPvB в съответствие с Приложение XIII. При нормална употреба съгласно указанията в информационния лист, този продукт не представлява значителен риск за здравето. Но при неправилно и прекомерно излагане с продукта може понякога да предизвика леко зачервяване на очите и кожата в зависимост от индивидуалната чувствителност. Вдишването на високи концентрации мъгла от продукта може да се получат раздразнения на дихателните пътища. Моноетиленгликолът е токсичен при поглъщане. Смъртоносна доза за възрастни е 1-2 мл за кг или около 100 мл (111g). Предизвиква главоболие, слабост, конвулсии, загуба на координация, замаяност, затруднено ходене, гадене, повръщане; понижено кръвно налягане, учестен пулс, белодробен оток, бъбречна недостатъчност, безсъзнание, конвулсии и кома. Този продукт съдържа над 90% моноетиленгликол, който е биоразградимо вещество.

3. Състав / информация за съставките

3.1. Опасни вещества в състава

Означение	CAS №	EINECS №	Тегло %	Символ на опасност	Класификация (ЕО) №1272/2008
1,2-стандиол	107-21-1	203-473-3	49-51	GHS07 - вреден	Acute Tox. 4 STOT Repro. Exp. 2 H302 H373

3.2. Смес - Моноетиленгликол и антикорозионни добавки

4. Мерки за оказване на първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

При вдишване:

Изнесете пострадалия на чист въздух, ако забележите странични неблагоприятни въздействия – главоболие, гадене, или сънливост. Потърсете медицинска помощ, ако дишането стане затруднено или симптомите продължават по-дълго време.

При контакт с кожата:

Измийте обилно с вода и сапун за няколко минути. В случай на раздразнение, потърсете лекарска помощ.

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

SEVAN С.В. ЕООД
България, гр. Варна, ж.к. ЗПЗ ул. Перла 26
тел. +359 52 726 000
www.sevan.bg

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

SEVAN®

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

Страница: 8 от 8
Издание: № 3
Продукт: АНТИФРИЗ SEVAN® КОНЦЕНТРАТ -60°C
Създаден на: 15.05.2015г.

В съответствие с Регламент 453/2010/ЕС

14. Информация относно транспортирането

ADR Не е опасна стока
RID Не е опасна стока
MDC Не е опасна стока

15. Информация съгласно нормативната уредба

- Продукта не съдържа вещества нарушаващи озоновия слой съгласно Регламент (ЕО) 2073/200;
- Продукта не съдържа вещества, устойчиви органични замърсители съгласно Регламент (ЕО) 850/2004;
- Оценка на безопасността на химичното вещество или смес – няма налична оценка.

Етикетиране на сместа:

Етикетирането на сместа е съгласно следните нормативни изисквания :

- Закон за защита от вредно въздействие на химични вещества и смеси;
- Наредба за реда и начина на класифициране, опаковане и етикетиране на химични вещества и смеси;
- Регламент ЕО № 1272/2008 за класифициране, опаковане, етикетиране на химични вещества и смеси.

16. Друга информация

- Използвани съкращения:

ADR	Европейско споразумение относно международния превоз на опасни товари по шосе
RID	Правилник за международен железопътен превоз на опасни товари
IMDC	Международен кодекс за превоз на опасни товари по море
P фрази	Препоръки за безопасност
PBT	Устойчив, биоакмулиращ и токсичен
vPvB	Много устойчив и много биоакмулиращ
WEL	Норма за експозиция на работното място
TWA	Средно измерена във времето
STEL	Краткосрочна норма за експозиция
LD50	Средна летална доза
LC50	Средна летална концентрация
EC50	Ефективна концентрация за 50%
IC50	Средна инхибираща концентрация

- Използвани и източници на данни

- ❖ Регламент (ЕО) 1907/2006/ЕС REACH относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали;
- ❖ Регламент (ЕО) 1272/2008/ЕС CLP относно класифицирането, етикетирането и опаковането на химични вещества и смеси;
- ❖ Наредба № 13 за защита на работещите от рискове, свързани с експозицията на химични агенти при работа;
- ❖ Наредба № 14 за нормите на пределно допустими концентрации на вредни вещества в атмосферния въздух на населени места;
- ❖ Закон за защита от вредно въздействие на химични вещества и смеси;

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД

гла и смеси;

нашата осведоменост към датата на
счита за гаранция или сертификат за

SEVAN С В ЕООД
България, гр. Варна, ж.к. ЗПЗ ул. Перло 26
тел.: + 359 52 726 000
www.sevan.bg

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

Страница: 6 от 8
Издание: № 3
Продукт: АНТИФРИЗ SEVAN® КОНЦЕНТРАТ -40°C
Създаден на: 15.05.2015г.

В съответствие с Регламент 453/2010/ЕС

9. Физични и химични свойства

9.1 Информация относно физичните и химични свойства

Мирис	Характерен
Външен вид	Прозрачна течност с допустима опалесценция
Относително тегло	1,10 – 1,15
Цвят на веществото/препарата	Син
pH воден разтвор	7,0 - 8,5
Точка на кипене °C ≥	100
Пламна температура, °C, СОС	Няма информация
Температура на начало на кристализация не по висока от	-20°C /при разреждане с вода 1:1/
Долна/горна граница на запалимост и експлозия	<0.06 mmHg при 20°C
Оксидиращи свойства	Не
Парно налягане	>2
Вискозитет ВЗ 6 (23±0,5) °C сек.	> 10
Разтворимост във вода g/l при 20 °C	Неограничена
Разтворимост в органични разтворители	Неразтворим

9.2. Друга информация

Въздействие върху стандартно гумено пробно тяло - не се допуска изменение на цвета, образуване на пори, лепливост, отклонение на линейните размери повече от 1%.

10. Стабилност и реактивоспособност

При нормални условия продуктът е стабилен. Не се очаква този материал да влиза в реакции.

10.1. Реактивност

Продукта е устойчив при посочените условия на съхранение.

10.2. Химическа стабилност

Не се разлага, ако се използва и съхранява по предназначение.

10.3. Възможност от опасни реакции

Няма рискове, които да бъдат специално упоменати.

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Запалителни източници като открит пламък, искри, горещи повърхности.

10.5. Несъвместими материали

Силни окислителни агенти.

10.6. Опасни продукти от разпадане

Не се разлага, ако се съхранява и използва по предназначение.

II. Токсикологична информация

Контакт с очите:

При попадане в очите може да предизвика незначителни раздразнения и чувство на дискомфорт.

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

SEVAN С.В. FOOD
България, гр. Варна, ж.к. ЗПЗ ул. Перло 26
тел.: +359 52 726 000
www.sevan.bg

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Заличена информация на основание чл.2 от
3ЗЛД

Страница: 4 от 8
Издание: № 3
Продукт: АНТИФРИЗ SEVAN® КОНЦЕНТРАТ -60°C
Създаден на: 15.05.2015г.

В съответствие с Регламент 453/2010/ЕС

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Понийте с инертен абсорбиращ материал (креда, пясък, стърготини). Абсорбиращия продукт се събира механично и се съхранява в обозначен контейнер на безопасно място. Замярените инструменти (четки, парцали) да се почистят с вода.

6.4. Ползване на други раздели

За допълнителна информация вижте т.8 и т.13 на настоящия информационен лист за безопасност.

7. Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Да се избягва контакт с кожата и очите. Измийте ръцете си преди почивка и в края на работния ден. По време на работа да не се яде, пие и пуши. Сваляте замърсеното работно облекло и го почиствайте преди повторна употреба.

7.2. Услови за безопасно съхранение, включително несъвместимост

Да се съхранява в закрити складови помещения, без достъп на пряка слънчева светлина. Да се съхранява в оригинални и плътно затворени опаковки. Да се съхранява далеч от храни и напитки. Съхранявайте при температура от 5°C до 30°C.

7.3. Несъвместими продукти

Вещества, които реагират с вода.

7.4. Специфична крайна употреба

Продукта се използва в охладителната система на двигатели с вътрешно горене, както и в качеството на топлоносител в топлообменни апарати експлоатирани при ниски температури.

8. Контрол на експозиция / лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрола. Гранични стойности на работното място (WEL):

TWA (8 часа): 10 mg/m³
STEL (15 min): 104 mg/m³

DNEL за работниците					
Схема на експозиция	Път	Дескриптор	DNEL/DMEL	(Коригирана) доза дескриптор	Най-чувствителна крайна точка
Дългосрочни системни ефекти	Дермално	DNEL	106mg/kg/bw/ден	NOAEL: 4.45 2mg/kg/bw/ден (на базата на AF за 42)	Токсичност при многократно дозиране
Дългосрочни локални ефекти	Инхалиране	DNEL	35 mg/m ³	NOAEC: 70 mg/m ³ (на базата на AF за 2)	Дразнене/разяждане (на очите и кожата)
DNEL за работниците за обществото					
Схема на експозиция	Път	Дескриптор	DNEL/DMEL	(Коригирана) доза дескриптор	Най-чувствителна крайна точка
Дългосрочни системни ефекти	Дермално	DNEL	53mg/kg/bw/ден	NOAEL: 4.45 2mg/kg/bw/ден (на базата на AF за 42)	Токсичност при многократно дозиране
Дългосрочни локални ефекти	Инхалиране	DNEL	7 mg/m ³	NOAEC: 70 mg/m ³ (на базата на	Дразнене/разяждане

Заличена информация на основание чл.2 от
3ЗЛД

SEVAN С.В. ЕООД
България, гр. Варна, ж.к. ЗПЗ ул. Перла 26
тел.: + 359 52 726 000
www.sevan.bg

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

Страница: 2 от 8
Издание: № 3
Продукт: АНТИФРЪЗ SEVAN® КОНЦЕНТРАТ -60°C
Създаден на: 15.05.2015г.

В съответствие с Регламент 453/2010/ЕС

Предупреждения за опасност:

H302
H373
Вреден при поглъщане
Може да причини увреждане на органите <или посочете всички засегнати органи, ако се знаят> при продължителна или повтаряща се експозиция <посочете пътя на експозиция, ако недвусмислено е доказано, че никаква друг път на експозиция не причинява опасността>.

Препоръки за безопасност:

P 102
P 234
P 350
P301+P315+P101
Да се съхранява извън обсега на деца.
Да се съхранява само в оригиналната опаковка.
Измийте внимателно и обилно със сапун и вода.
При поглъщане незабавно потърсете медицинска помощ и носете опаковката или етикета на продукта.

2.3. Други опасности

Продуктът не съдържа вещество, което да отговаря на критериите за РВТ и vPvB в съответствие с Приложение XIII. При нормална употреба съгласно указанията в информационния лист, този продукт не представлява значителен риск за здравето. Но при неправилно и прекомерно излагане с продукта може понякога да предизвика леко зачервяване на очите и кожата в зависимост от индивидуалната чувствителност. Вдишването на високи концентрации мъгла от продукта може да се получат раздразнения на дихателните пътища. Моноетиленгликолът е токсичен при поглъщане. Смъртоносна доза за възрастни е 1-2 мл за кг или около 100 мл (111g). Предизвиква главоболие, слабост, конвулсии, загуба на координация, замаяност, затруднено ходене, гадене, повръщане, понижено кръвно налягане, учестен пулс, белодробен оток, бъбречна недостатъчност, безсъзнание, конвулсии и кома. Този продукт съдържа над 90% моноетиленгликол, който е биоразградимо вещество.

3. Състав / информация за съставките

3.1. Опасни вещества в състава

Означаване	CAS №	EINECS №	Тегло%	Символ на опасност	Класификация (EO) №1272/2008
1,2-етандиол	107-21-1	203-473-3	72-74	GHS07 - вреден	Acute Tox. 4 STOT Repro. Exp. 2 H302 H373

3.2. Смесь - Етиленгликол и антикорозионни добавки

4. Мерки за оказване на първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

При вдъшване:

Изнесете пострадалия на открит въздух, ако забележите странични неблагоприятни въздействия – главоболие, гадене, или сънливост. Потърсете медицинска помощ, ако дишането стане затруднено или симптомите продължават по-дълго време.

При контакт с кожата:

Измийте с обилна вода. **Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД** е лекарска помощ.

SEVAN С.В. ЕООД
България, гр. Варна, ж.к. ЗПЗ ул. Перла 26
тел.: + 359 52 726 000
www.sevan.bg



Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

Информационен лист за безопасност 1

1 Идентификация на веществото / препарата и фирмата

Revision: 04.02.2009

Publication No.
XRB231B(EN)

Име на продукта: DOT 5:1
Регистрационен номер: неприложим
Тип на продукта: Спирачна течност
Определена употреба: няма
Употреба: Вижте информацията за продукта.
Производител: TRW KFZ Ausrüstung GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 7
56566 Neuwied / GERMANY
Телефон: (+49) 02631-912 0
Факс: (+49) 02631-912 110
Спешен телефон: +49 (0) 89-19240 (24h)
Отговорен: Haensler@chemiebuero.de

2 Описание на опасностите

Физико-химични опасности: Вижте глава 10.
Опасност за здравето на човека: Често повтарящия се контакт с кожата може да предизвика дразнене на кожата.
Опасност за околната среда: При поглъщане или в случай на повръщане, има риск продукта да попадне в балите дробове.
Други опасности: Не са известни.
Символ за опасност: няма
R-фрази: няма

3 Състав / Информация за съставките

2-(2-(2-Butoxyethoxy)ethoxy)ethanol	2-(2-(2-Бутоксиетокси)етокси)етанол	5 - < 10%
Xi, R41 CAS: 143-22-6, EINECS/ELINCS: 205-582-6, EU-INDEX: 603-183-00-0, ECBnr:		
2-(2-Methoxyethoxy)ethanol	2-(2-Метоксиетокси)етанол	1 - < 5%
Xn, R63 CAS: 111-77-3, EINECS/ELINCS: 203-908-6, EU-INDEX: 603-107-00-6, ECBnr:		
Tributylamine	ТРИБУТИЛАМИН	0,1 - < 1%
N-T, R22-23/24-38-51/53 CAS: 102-82-9, EINECS/ELINCS: 203-058-7, EU-INDEX: , ECBnr:		

Коментар на съставките: Формулировката на изложаните указания за безопасност в раздел 16.

4 Първа помощ

Обща информация: Сменете напоените дрехи.
Инхалация: Осигурете достъп на чист въздух.
В случай на симптоми потърсете медицинско лечение.
Контакт с кожата: При контакт с кожата, почистете със сапун и вода.
Консултирайте се с лекар, ако дразненето на кожата продължава.
Контакт с очите: В случай на контакт с очите изплакнете обилно с вода и потърсете лекарска помощ.
При поглъщане: Не правете нищо, освен да пиете вода.

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

Съвети към потребителя: Избягвайте контакт с кожата да попадне в балите дробове.

5 Мерки при гасене на пожар

Подходящи средства за гасене: Пяна, сух прах, воден спрей, въглероден диоксид.
Средства за гасене на пожар, които не трябва да се използват: Обилна водна струя.
Особена опасност, произтичаща при излагане на самото вещество или препарат, или продукти от горенето: Неизвестен риск от образуване на токсични продукти при горене.
Специални предпазни средства за пожарникарите: Използвайте персонален дихателен апарат.
Допълнителна информация: Остатъците от пожара и замърсяването трябва да се събират и унищожават.

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

TRW Safety



Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

Информационен лист за безопасност 1907/2006/EC - GB

6 Мерки при аварийно изпускане

Revision: 04.02.2009

Publication No.
XRB231B(EN)

Лични предпазни мерки:

Да се пази от всички източници на запалване.
Висок риск от подхлъзване поради теч / разлив на
продукта.

Предпазване на околната
среда:

Предотвратяване разпространението на голямо разстояние (например чрез ограничаване или бариери).
Да не се изхвърля канализацията / повърхностни води / подпочвените води.

Методи за почистване:

Съберете с абсорбиращ материал (например пясък, дървени стърготини, универсален
абсорбент, диатомит). Изхвърлете абсорбиращите материали в съответствие с регламента.

7 Работа и съхранение

Съвети за безопасно боравене:

Използвайте само в добре проветриви места.
Избягвайте разливане или пръскане в затворено пространство.

Съвети за защита срещу пожар и експлозия:

Потребителите са посочени в спецификацията SAE J1707 "Сервизна поддръжка на спирални течности".

Изисквания за складови помещения и съдове:

Да се пази от всички източници на запалване.

Предотвратяване проникване в земята.

Да се съхранява само в оригиналната опаковка.

Съвети за съхранение и съвместимост: Да не се съхранява заедно с окислители.

Допълнителна информация за условията на съхранение:

Опаковката да се съхранява плътно затворен.

Опаковката да се съхранява на добре проветриво място.

Да се съхранява на сухо място.

8 Контрол на експозицията/персонална защита

Допълнителни съвети за проектиране на системи:

Осигуряване на подходяща вентилация на работното място.

Граничните стойности на съставки те при професионална експозиция трябва да се следят:

2-(2-Methoxyethoxy)ethanol, 10ppm*, 50.1mg/m³, General remarks: EU, H

1 - < 5%

* WEL: Ограничение за работното място

Защита на дихателните
пътища:

Дихателен апарат в случай на високи концентрации.
Краткосрочни: апарат филтър, филтър А.

Защита на ръцете:

Ръкавици Бутил каучук, > 120 мина (EN 374).

Защита на очите:

Предпазни очила.

Защита на кожата:

Не се прилага

Общи предпазни мерки:

Да се избягва контакт с очите и кожата.
Да не се вдихват газове / пари / аерозоли
Да не се яде, пие, пуши или вземат
лекарства по време на работа. Измийте
ръцете преди почивка и след работа.
Използвайте крем за кожа.

Ограничаването и мониторинг на въздействието върху околната среда:

Не е определено

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД



Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

Информационен лист за безопасност 1907/2006/EC - GB

Revision: 04.02.2009

Publication No.
XRB231B(EN)

9 Физични и химични свойства

Физично състояние:	течност
Цвят:	светъл кехлибарен
Миризма:	осезаема, специфична
pH-киселинност:	7-10,5 (SAE J 1703)
pH-стойност [1%]:	не е определена
Температура на кипене [°C]:	>260 (SAE J 1703)
Пламна точка[°C]:	> 100 (IP35)
Запалимост [°C]:	не е определена
Долна граница на експлозия:	не е определена
Горна граница експлозия:	не е определена
Оксидиращи свойства:	няма
Налягане на парите [kPa]:	< 2 mbar (20°C)
Плътност [g/ml]:	1,05 (DIN 51757)
Плътност при [°C]:	
Обемна плътност [kg/ml]:	Не е приложимо
Разтворимост във вода:	частично се смесва
Коефициент на разпределение [n-октанол/вода]:	<2,0 (OECD 117)
Вискозитет:	5 - 10 cSt (20°C) (ASTM D 445)
Относителна плътност на парите във въздуха:	не е определена
Скорост на изпаряване:	не е определена
Температура на топене [°C]:	<-50 (SAE J 1703)
Температура на самозапалване [°C]:	>300 (ASTM D 445)
Температура на разпадане:	Не е приложимо

10 Стабилност и реактивоспособност

Опасни реакции:	Реакции със силни окислители, Гликоловите етери могат да образуват пероксиди при съхранение – да не се дестилира до сухо.
Опасни продукти от разпадане:	Не са известни опасни продукти на разпадането.

11 Токсикологична информация

Остра орална токсичност:	LD50: >5000 mg/kgRat
Остра дермална токсичност:	не е определена
Остра дихателна токсичност:	не е определена
Дразнене на очите:	Леко дразнещ ефект - не изисква етикетване.
Дразнене на кожата:	Не е дразнещ.
Светлочувствителност:	Не е светлочувствителен.
Хронична токсичност:	
Мутагенност:	
Репродуктивна токсичност:	
Канцерогенност:	
Опити направени в практи	
Общи забележки:	

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД



Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

Информационен лист за безопасност 1907/2006/ЕС - GB

12 Информация за околната среда

Revision: 04.02.2009

Publication No.
XRB231B(EN)

Токсичност за рибите:	LC50(96h): > 100 mg/l <i>Oncomyzus Mysis</i>
Токсичност за Дарфни:	не е определена
Поведение в околната среда:	не е определена
Поведение в канализацията:	не е приложим
Токсичност за бактерии:	не е определена
Биологично разграждане:	OECD 302B 100% 21d Продуктът е лесно биоразградим.
COD:	не е определено
BOD 5:	не е определено
АОХ-съвет:	Няма опасни съставки.
2008/11/ЕС:	не е приложим
Обща информация:	Не позволявайте да попадне в почвата, водните пътища или в отпадъчни води.

13 Третиране на отпадъците

Продукт:	Обезвреждане в предприятие за изгаряне в съответствие с нормативните актове на местната власт. Координирайте разположението с властите, ако е необходимо.
Замърсени опаковки:	Незамърсените опаковки могат да бъдат взети за рециклиране. Опаковки, които не могат да бъдат почистени трябва да се изхвърлят като продукт.
Отпадък No. (Препоръчително):	160113*

14 Информация за транспортиране

Класирането в съответствие с ADR:	Няма опасни стоки.
- Класификационен код:	
- Етикет:	
- ADR LQ:	
- ADR 1.1.3.6 (8.6):	Транспортна категория (код ограничение тунел): -
Класиране по IMDG:	Не са класифицирани като "опасни товари"
- EMS:	
- Етикет:	
- IMDG допустими количества:	

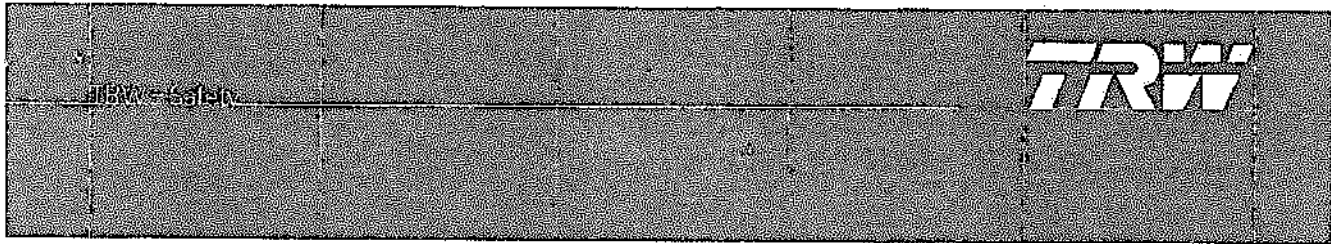
Класирана по IATA: Не са класифицирани като "опасни товари"

- Етикет: Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

15 Предписан

Доклад за химическа безопасност:	не е определено
Етиктиране:	Продуктът не изисква предупредителен етикет в съответствие с директивите на ЕС.
Символи за опасност:	няма
R-фрази:	няма
S-фрази:	няма
Специално етиктиране:	Информационният лист за безопасност е на разположение на професионалния потребител при поискване.
Разрешение, TITEL VII:	не е определено
Ограничение, TITEL VIII:	не е определено
ЕЕС-Регламенти:	1967/548 (2008/58, 30. ATP/ 31. ATP); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006.
ТРАНСПОРТ-РЕГЛАМЕНТИ:	DOT-Classification, ADR (2009); IMDG-Code (34. Amdt.); IATA-DGR (2009).
Национални Регламенти:	EN40/2005 Ограничения на експонирането на работното място октомври 2007.

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД



Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

Информационен лист за безопасност 1907/2006/EC - GB

Revision: 04.02.2009

Publication No.
XR8231B(EN)

16 Друга информация

R-фрази (Глава 03):

- R 22: Вреден при поглъщане.
- R 23/24: Токсичен при вдишване и при контакт с кожата.
- R 38: Дразни кожата.
- R 41: Риск от сериозно увреждане на очите.
- R 51/53: Токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.
- R 63: Възможен риск от увреждане на плода при бременност.
- S2 – Пазете от деца.

Спазвайте ограниченията за наемане на хора за работа :

Не е приложимо

VOС (1899/13/CE):

не е определено

Митническа тарифа:

не е определено

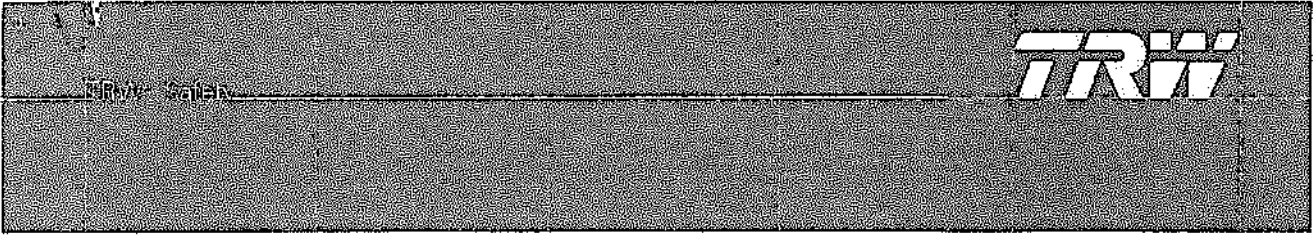
Препоръки:

Допълнителна информация за този продукт можете да получите от официалния дистрибутор за България на TRW KFZ Ausbüstung GmbH Rudolf-Diesel-Str. 7 56568 Neuwied / GERMANY, Тех-ко ООД, гр.София, ул. Мара Бунева 99, тел. 02/926 50 10.

Забележка:

До толкова до колкото ни е известно, информацията която се съдържа тук е точна. Нито гореназования доставчик, нито неговите подразделения обаче носят някаква, каквато и да е отговорност за точността или пълнотата на информацията, съдържаща се тук. Окончателното решение за това дали някой материал е подходящ е изцяло в отговорността на потребителя. Всички материали могат да представляват неизвестни рискове и трябва да се използват внимателно. Въпреки че някои рискове са описани тук, ние не можем да гарантираме, че това са единствените рискове, които съществуват.

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД



Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

Информационен лист за безопасност 1907/2006

1 Идентификация на веществото / препаратите и фирмата

Revision: 13.05.2008

Publication No.
XRB227F(EN)

Име на продукта: Brake Cleaner 500 ml Аерозол
 Регистрационен номер: неприложим
 Тип на продукта: Почистващ спрей за спиранки
 Определена употреба: Почистващ препарат
 Употреба: Вижте информацията за продукта.
 Производител: TRW KFZ Ausbustung GmbH
 Rudolf-Diesel-Str. 7
 56566 Neuwied / GERMANY
 Телефон: (+49) 02631-912 0
 Факс: (+49) 02631-912 110
 Спешен телефон: +49 (0) 89-19240 (24h)
 Отговорен: Haensler@chemiebuero.de

2 Описание на опасностите

Физико-химични опасности: Вижте глава 10.
 Опасност за здравето на човека: Виж R-фразите
 Опасност за околната среда: Вижте глава 12.
 Други опасности: Не са известни.

Символ за опасност:



Лесно запалим



Дразнец



Опасен за околната среда

R-фрази:

- R 11: Лесно запалим.
- R 38: Дразни кожата.
- R 67: Парите могат да предизвикат сънливост и световъртеж.
- R 51/53: Токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.

3 Състав / Информация за съставките

n-Hexane	n-Хексан	0,1 - < 4%
F-Xn-N, R11-38-48/20-51/53-62-65-67 CAS: 110-54-3, EINECS/ELINCS: 203-777-6, EU-INDEX: 601-037-00-0, ECBnr:		
Naphtha (petroleum)	Нафта (петролна), хидроочистена лека	50 - < 100%
F-Xn-N, R11-38-51/53-65-67 CAS: 64742-49-0, EINECS/ELINCS: 265-151-9, EU-INDEX: 649-328-00-1, ECBnr:		
Carbon dioxide	Въглероден диоксид	1 - < 10%
CAS: 124-38-9, EINECS/ELINCS: 204-696-9, EU-INDEX: , ECBnr:		

Коментар на съставките: Формулировката на изложените указания за безопасност в раздел 16.

Обща информация: Сменете напоените дрехи.

Инхалация: Осигурете достъп на чист въздух. В случай на симптоми потърсете медицинско лечение.

Контакт с

Контакт с

При погл

Съвети к

Заличена информация на основание чл.2 от 33ЛД

е лекарска помощ.
е. Изплакнете устата и



Информационен лист за безопасност 1907/2006/EC – GB

9 Физични и химични свойства

Физично състояние:	Аерозол
Цвят:	светъл
Миризма:	специфична
pH-киселинност:	Не е приложимо
pH-стойност [1%]:	Не е приложимо
Температура на кипене [°C]:	Не е приложимо
Пламна точка [°C]:	Не е приложимо
Запалимост [°C]:	Не е приложимо
Долна граница на експлозия:	1,0 Vol.-%
Горна граница експлозия:	8 Vol.-%
Оксидиращи свойства:	няма
Налягане на парите [kPa]:	Не е приложимо
Плътност [g/ml]:	0,67
Плътност при [°C]:	20
Обемна плътност [kg/ml]:	Не е приложимо
Разтворимост във вода:	неразтворим
Коефициент на разпределение [n-октанол/вода]:	Не е определен
Вискозитет:	Не е приложимо
Относителна плътност на парите във въздуха:	Не е приложимо
Скорост на изпаряване:	Не е приложимо
Температура на топене [°C]:	Не е приложимо
Температура на самозапалване [°C]:	Не е приложимо
Температура на разпадане:	Не е приложимо

10 Стабилност и реактивоспособност

Опасни реакции:

Риск от спукване. Възможно е отделянето на запалими смеси във въздуха при нагряване над точката на възпламеняване и / или по време на пръскане или замъгляване.

Опасни продукти от разпадане: Запалими газове / пари

11 Токсикологична информация

Остра орална токсичност:	Не е определена
Остра дермална токсичност:	Не е определена
Остра диштелна токсичност:	Не е определена
Дразнене на очите:	Не е определена
Дразнене на кожата:	Не е определена
Светлочувствителност:	Не е определена
Хронична токсичност:	Не е определена
Мутагенност:	Не е определена
Репродуктивна токсичност:	Не е определена
Канцерогенност:	Не е определена

Опити направени в практиката: няма

Общи забележки: Токсикологични данни не са налични. Продуктът е класифициран на базата на процедурата за изчисление и подготвящата директива.

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД



Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

Информационен лист за безопасност 1907/2006/EC – GB

Revision: 13.05.2008

Publication No:
XRB227F(EN)

12 Информация за околната среда

Токсичност за рибите:	не е определена
Токсичност за Daphni:	не е определена
Поведение в околната среда:	не е определена
Поведение в канализацията:	не е приложим
Токсичност за бактерии:	не е определена
Биологично разграждане:	Не съдържа ПАВ
COD:	не е определено
BOD 5:	не е определено
АОХ-съвет:	Няма опасни съставки.
2006/11/EC:	да
Обща информация:	Екологични данни не са налични.

13 Третиране на отпадъците

Продукт:

Изхвърляйте като опасен отпадък.

Замърсени опаковки: Незамърсените опаковки могат да бъдат взети за рециклиране. Опаковки, които не могат да бъдат почистени трябва да изхвърлят като продукт.

Отпадък No. (Препоръчително): 160504*

14 Информация за транспортиране

Класирането в съответствие с ADR: UN 1950 AEROSOLS 2.1,

- Класификационен код: 5F

- Етикет:



- ADR Ограничени количества: LQ2: 1l

Класиране по IMDG: UN 1950 Aerosols 2.1 -

- EMS: F-D, S-U

- Етикет:



- IMDG Ограничени количества: LQ: 1 l

Класификация по IATA: UN 1950 Aerosols, flammable 2.1 (), -

- Етикет:



Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД



Информационен лист за безопасност 1907/

Заличена информация на основание чл.2 от 3ЗЛД

15 Предписания

Доклад за химическа безопасност: не е определено

Етиктиране:

Продуктът е класифициран и етиктиран в съответствие с директивите на ЕО

Символи за опасност:



Лесно запалим



Дразнещ



Опасен за околната среда

R-фрази:

R 11: Лесно запалим.

R 38: Дразнещ кожата.

R 67: Парите могат да предизвикат сънливост и световъртеж.

R 51/53: Токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.

S-фрази:

S 23.4: Да не се вдишва пръски.

S 29/55: Да не се изпуска в канализацията. Изхвърлете този материал и опаковката му на място за опасни или специални отпадъци.

S 51: Използвайте само в добре проветрени помещения.

Специално етиктиране:

Херметизиран контейнер: пазете от слънчева светлина и не излагайте на температури над 50 ° C.

Да не се пробива или гори, дори след употреба.

Да не се пръска срещу пламък или горящи материали. Да се съхранява далече от източници на запалване - Да не се пуши.

Да се пази от деца.

Разрешение, TITEL VII:

не е приложим

Ограничение, TITEL VIII:

не е приложим

ЕЕС-Регламенти:

1957/548 (2004/73, 29. АТФ); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006.

ТРАНСПОРТ-РЕГЛАМЕНТИ:

ADR (2007); IMDG-Code (33. Amdt.); IATA-DGR (2008).

Национални Регламенти:

EN40/2005 Ограничения на експонирането на работното място октомври 2007.

16 Друга информация

R-фрази (Глава 03):

R 46/20: Вреден - опасност от сериозно увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване.

R 67: Парите могат да предизвикат сънливост и световъртеж.

R 62: Възможен риск за увреждане на възпроизводствените функции.

R 51/53: Токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.

R 38: Дразни кожата.

R 11: Лесно запалим.

R 65: Вреден - може да причини увреждане на белите дробове при потъпчане.

Липсва: глава: 16 Допълнителна информация за условията на съхранение:

Изменена позиция:

Спазвайте ограниченията на заетостта за хора:

да

VOC (1999/13/CE):

95,76 %

Митническа тарифа:

не е определено

Cleaner (648/2004/CE) съдържа:

>30% алифатни въглеводороди

Препоръки:

Допълнителна информация за този продукт можете да получите от официалния дистрибутор за България на TRW KFZ Ausüstung GmbH Rudolf-Diesel-Str. 7 56566 Neuwied / GERMANY, Тех-ко ООД, гр.София, ул. Мара Бунева 89, тел. 02/926 50 10.

Забележки:

До толкова до колкото ни е известно, информацията която се съдържа тук е точна. Нито гореназования доставчик, нито неговите подразделения обаче носят никаква, каквато и да е отговорност за точността, съдържаща се тук. Окончателното яло е отговорността на потребителя. Всички не и трябва да се използват внимателно. и да гарантираме, че това са единствените

Заличена информация на основание чл.2 от 3ЗЛД



Заличена информация на основание чл.2 от 3ЗЛД

Информационен лист за безопасност 1907/2006/ЕС - GB

1 Идентификация на веществото / препаратите и фирмата

Revision: 04.02.2009

Publication No.
XRB231B(EN)

Име на продукта: DOT 4
 Регистрационен номер: неприложим
 Тип на продукта: Спирачна течност
 Определена употреба: няма
 Употреба: Вижте информацията за продукта.
 Производител: TRW KFZ Ausüstung GmbH
 Rudolf-Diesel-Str. 7
 56566 Neuwied / GERMANY
 Телефон: (+49) 02631-912 0
 Факс: (+49) 02631-912 110
 Спешен телефон: +49 (0) 89-19240 (24h)
 Отговорен: Haensler@chemiebuero.de

2 Описание на опасностите

Физико-химични опасности: Вижте глава 10.
 Опасност за здравето на човека: Често повтарящия се контакт с кожата може да предизвика дразнене на кожата.
 При поглъщане или в случай на повръщане, има риск продукта да попадне в белите дробове.
 Виж R-фразите
 Опасност за околната среда: Вижте глава 12.
 Други опасности: Не са известни.

Символ за опасност: дразнещ

R-фрази: R 36: Дразни очите

3 Състав / Информация за съставките

2-2'-Oxydiethanol	1 - < 5%
Xn, R22 CAS: 111-46-6, EINECS/ELINCS: 203-872-2, EU-INDEX: 603-140-00-6, ECBnr:	
2,2'-(Ethylendioxy)diethanole	1 - < 5%
CAS: 112-27-6, EINECS/ELINCS: 203-953-2, EU-INDEX: , ECBnr:	
2-(2-Butoxyethoxy)ethanol	1 - < 5%
Xi, R36 CAS: 112-34-5, EINECS/ELINCS: 203-961-6, EU-INDEX: 603-096-00-8, ECBnr:	
2-(2-(2-Butoxyethoxy)ethoxy)ethanol	20 - < 40%
Xi, R41 CAS: 143-22-6, EINECS/ELINCS: 205-592-6, EU-INDEX: 603-183-00-0, ECBnr:	

Коментар на съставките: Формулировката на изложените указания за безопасност в раздел 16.

4 Първа помощ

Обща информация: Сменете напоените дрехи.
 Инхалация: Осигурете достъп на чист въздух. В случай на симптоми потърсете медицинско лечение.
 Контакт с кожата: При контакт с кожата, почистете със сапун и вода.
 Консултирайте се с лекар, ако дразненето на кожата продължава.

Контакт с очите: Промийте обилно с вода. Препоръчва се медицинска помощ.
 При поглъщане: Промийте устата и гърлото с вода.
 Съвети към лекаря: Не правете повръщане.
 5 Мерки при транспортиране: Избягвайте контакт с огън и топлина.
 Подходящи средства за транспортиране: Избягвайте контакт с огън и топлина.
 Средства за гасене на пожар, които не трябва да се използват: Обилна водна струя.
 Особена опасност, произтичаща при излагане на самото вещество или препарат, или продукти от горенето: Неизвестен риск от образуване на токсични продукти при горене.
 Специални предпазни средства за пожарникарите: Използвайте персонален дихателен апарат.

Заличена информация на основание чл.2 от 3ЗЛД

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

Информационен лист за безопасност 1907/2006/EC – GB

6 Мерки при аварийно изпускане

- Лични предпазни мерки:** Да се пази от всички източници на запалване.
Висок риск от подхлъзване поради теч / разлив на продукта.
- Предпазване на околната среда:** Предотвратяване разпространението на голямо разстояние (например чрез ограничаване или бариери).
Да не се изхвърля канализацията / повърхностни води / подпочвените води.
- Методи за почистване:** Съберете с абсорбиращ материал (например пясък, дървени стъргодини, универсален абсорбент, диатомит). Изхвърлете абсорбиращите материали в съответствие с регламента.

7 Работа и съхранение

- Съвети за безопасно боравене:** Използвайте само в добре проветриви места.
Избягвайте разливане или пръскане в затворено пространство.
Потребителите са посочени в спецификацията SAE J1707 "Сервизна поддръжка на спирални течности".
- Съвети за защита срещу пожар и експлозия:** Да се пази от всички източници на запалване.
- Изисквания за складови помещения и съдове:** Предотвратяване проникване в земята.
Да се съхранява само в оригиналната опаковка.
- Съвети за съхранение и съвместимост:** Да не се съхранява заедно с окислителни.
- Допълнителна информация за условията на съхранение:** Опаковката да се съхранява плътно затворена.
Опаковката да се съхранява на добре проветриво място.
Да се съхранява на сухо място.

8 Контрол на експозицията/персонална защита

- Допълнителни съвети за проектиране на системи:** Осигуряване на подходяща вентилация на работното място.
- Граничните стойности на съставки те при професионална експозиция трябва да се следят:**

2-(2'-Oxydiethanol), 23ppm*, 101mg/m ³ *	1 - < 5%
2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, 10ppm*, 67,5mg/m ³ *, General remarks: EU	1 - < 5%

* WEL: Ограничение за работното място

- Защита на дихателните пътища:** Дихателен апарат в случай на високи концентрации.
Краткосрочни: апарат филтър, филтър А.
- Защита на ръцете:** Ръкавици Бутил каучук > 120 мин (EN 374).
- Защита на очите:** Предпазни очила.
- Защита на кожата:** Не се прилага
- Общи предпазни мерки:** Да се избягва контакт с очите и кожата.
Да не се вдихват газове / пари / аерозоли
- Хигиенни мерки:** Да не се яде, пие, пуши или вземат
лекарства по време на работа. Измийте
ръцете преди почивка и след работа.
Използвайте крем за кожа.
- Ограничаването и мониторинг на въздействието върху околната среда:** Не е определено

Заличена информация на основание чл.2 от ЗЗЛД



Информационен лист за безопасност 1907/

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

9 Физични и химични свойства

Физично състояние:	течност
Цвят:	светъл кехлибарен
Миризма:	осезаема, специфична
pH-киселинност:	7-11,5 (SAE J 1703)
pH-стойност [1%]:	не е определена
Температура на кипене [°C]:	>205 (SAE J-1703)
Пламна точка [°C]:	> 90 (IP35)
Залалимост [°C]:	не е определена
Долна граница на експлозия:	не е определена
Горна граница експлозия:	не е определена
Оксидиращи свойства:	няма
Налягане на парите [kPa]:	< 2 mbar (20°C)
Плътност [g/ml]:	1,01 – 1.07 (DIN 51757)
Плътност при [°C]:	20
Обемна плътност [kg/m ³]:	Не е приложимо
Разтворимост във вода:	частично се смесва
Коефициент на разпределение [n-октанол/вода]:	<2,0 (OECD 117)
Вискозитет:	5 - 10 cSt (20°C) (ASTM D 445)
Относителна плътност на парите във въздуха:	не е определена
Скорост на изпаряване:	не е определена
Температура на топене [°C]:	<-50 (SAE J 1703)
Температура на самозапалване [°C]:	>300 (ASTM D 445)
Температура на разпадане:	Не е приложимо

10 Стабилност и реактивоспособност

Опасни реакции:	Реакции със силни окислители. Гликоловите етери могат да образуват пероксиди при съхранение – да не се дестилира до сухо.
Опасни продукти от разпадане:	Не са известни опасни продукти на разпадането.
11 Токсикологична информация	
Остра орална токсичност:	LD50: >5000 mg/kgRat
Остра дермална токсичност:	LD50: >2000 mg/kgRat
Остра дихателна токсичност:	не е определена
Дразнене на очите:	Леко дразнещ ефект - не изисква етиктиране.
Дразнене на кожата:	Не е дразнещ.
Светлочувствителност:	Не е светлочувствителен.
Хронична токсичност:	не е определена
Мутагенност:	не е определена
Репродуктивна токсичност:	не е определена
Канцерогенност:	не е определена
Опити направени в практиката:	няма
Общи забележки:	Токсикологичните данни са тези на чистия продукт.

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД



Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

Информационен лист за безопасност 1907/2006/EC - GB

12 Информация за околната среда

Токсичност за рибите: LC50(96h): > 100 mg/l *Oncorhynchus Mykiss*
Токсичност за Daphni: не е определена
Поведение в околната среда: не е определена
Поведение в канализацията: не е приложим
Токсичност за бактерии: не е определена
Биологично разграждане: OECD 302B 100% 21d Продуктът е лесно биоразградим.
COD: не е определено
BOD 5: не е определено
АОХ-съвет: Няма опасни съставки.
2008/11/EC: не е приложим
Обща информация: Не позволявайте да попадне в почвата, водните лътища или в отпадъчни води.

13 Третиране на отпадъците

Продукт: Обезвреждане в предприятие за изгаряне в съответствие с нормативните актове на местната власт. Координирайте разположението с властите, ако е необходимо.
Замърсени опаковки: Незамърсените опаковки могат да бъдат взети за рециклиране. Опаковки, които не могат да бъдат почистени трябва да се изхвърлят като продукт.
Отпадък No. (Препоръчително): 160113*

14 Информация за транспортиране

Класирането в съответствие с ADR: Няма опасни стоки
- Класификационен код:
- Етикет:
- ADR LQ
- ADR 1.1.3.6 (8.6): Транспортна категория (код ограничение тунел): -
Класиране по IMDG: Не са класифицирани като "опасни товари"
- EMS:
- Етикет:
- IMDG допустими количества:
Класиране по IATA: Не са класифицирани като "опасни товари"
- Етикет:

15 Прецисания

Доклад за химическа безопасност: не е определено
Етиктиране: Продуктът не изисква предупредителен етикет в съответствие с директивите на ЕС.
Символи за опасност: дразнещ
R-фрази: R 35 : Дразнещ счита

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

ете обилно с вода и потърсете лекарска помощ
авно медицинска помощ и покажете тази опаковка или етикетът

Специално етиктиране: Информационният лист за безопасност е на разположение на професионалния потребител при поискване.
Разрешение, TITEL VII: не е определено
Ограничение, TITEL VIII: не е определено
ЕЕС-Регламенти: 1987/548 (2008/58, 30. АТР/31. АТР); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006.
ТРАНСПОРТ-РЕГЛАМЕНТИ: DOT-Classification, ADR (2009); IMDG-Code (34. Amdt.); IATA-DGR (2009).
Национални Регламенти: EN40/4

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД



Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД

Информационен лист за безопасност 1907/2006/EC – GB

16 Друга информация

R-фрази (Глава 03):

R 22: Вреден при поглъщане.
R 23/24: Токсичен при вдишване и при контакт с кожата.
R 38: Дразни кожата.
R 41: Риск от сериозно увреждане на очите.
R 51/53: Токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.
R 63: Възможен риск от увреждане на плода при бременност.
S2 – Пазете от деца

Спазвайте ограниченията за наемане на хора за работа :

Не е приложимо

VOС (1999/13/CE):

не е определено

Митническа тарифа:

не е определено

Препоръки:

Допълнителна информация за този продукт можете да получите от официалния дистрибутор за България на TRW KFZ Ausrustung GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 7 56566 Neuwied / GERMANY, Тех-ко ООД, гр.София, ул. Мара Бунева 99, тел. 02/926 50 10.

Забележка:

До толкова до колкото ни е известно, информацията която се съдържа тук е точна. Нито гореназования доставчик, нито нашите подразделения обаче носят някаква, каквато и да е отговорност за точността или пълнотата на информацията, съдържаща се тук. Окончателното решение за това дали някой материал е подходящ е изцяло в отговорността на потребителя. Всички материали могат да представляват неизвестни рискове и трябва да се използват внимателно. Въпреки че някои рискове са описани тук, ние не можем да гарантираме, че това са единствените рискове, които съществуват.

Заличена информация на основание чл.2 от
ЗЗЛД